

# עברי ביאמוזימ

## דסס דהמ

השעון מצלצל	השאעון מצלצל	שעת זנג מי זנד.
השעה יש ורבע ( 6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	השאעו שש ואדוע	שעת שש ו רבע אסט .
רבקה קמה והולכת לעבודה	ריוקא קאמא והולכת לעבודה	ריוקא ברמי חזיד ו סר קאר מי רוד.
היא עובדת במשרה	הי עוות במסרד	או דר אדארע קאר מי קנד.
היא פקידה	הי יקידא	או קארמנד אסט .
רבקה מתחילה את העבודה בשעה שבע וחצי בדיוק	היא באה למשרד עשר דקות לפני העבודה	או דע דקיפע קבל אז שרוע קאר בע אדארע מי איד .
והולכת מן העבודה עשר דקות אחרי העבודה	המנהל וכל הפקידים אומרים רבקה היא פקידה טובה	רئيس و تمام کارمندان می گویند ریوکا کارمند خوبی اסט.
רבקה עושה את כל עבודות המשרד	היא כותבת במכונה היא כותבת חשבונות	או ماشین نویسی می کند . او حساب ها را می نویسد
לפני הצהרים באים למשרד הרבה אנשים ושואלים הרבה שאלות	ורבקה עונה לכל האנשים	و ریوکا בע تمام افراد پاسخ می دهد .
קبل אז ظهر، افراد زیادی به اداره مراجعه می کنند و سؤالات بسیاری می پرسند.	ורבקה עונה לאנשים בטלפון	و ریوکא בע مردم با تلفن پاسخ می دهد.
רבקה יודעת הכל , ועושה הכל		
ריוקא همه چیز را می داند و همه کارها را انجام می دهد		

\*\*\*

הטלפון מצלצל	שלום . פה בית-החרושת "פרדס"
- تلفن זנג מי זנד .	- سلام , اینجا کارخانه «پردیس» است.
שלום . אדון גדעוני במשרד ?	לא . מי מדבר ?
- سلام, آیا آقای גידעוני در اداره هستند ?	- نه , چه کسی صحبت می کند ?
פה חיים צור מדבר . מתי הוא במשרד ?	אדון גדעוני בה למשרד בשעה שתים-עשרה (12)
- این حیم صور است که صحبت می کند. او چه وقت در اداره خواهد ماند?	- آقای گیدעוני در ساعت 12 به اداره می آید .
עכשו הוא בבית- החרושת , מספר הטלפון :	ארבע , שבע , שלש , שתים (4732)
אکنون او در کارخانه است, شماره تلفن او این است :	چهار , هفت , سه , دو , (4732).
תודה, אני יודע את מספר הטלפון	אבל עכשו הוא לא שם
متشکرم , من شماره تلفن را می دانم .	اما او اکنون آنجا نیست .

<p>אָנִי מְצַלְצֵל כָּל יוֹם          מן هر روز زنگ می‌زنم .</p>	<p>אָנִי מְצַלְצֵל כָּל הַשָּׁבוּעַ          מן تمام هفته زنگ می‌زنم .</p>
<p>אָנִי מְצַלְצֵל וְשׂוֹאֵל : אֵיפֹה עֹכְשׁוּ אָדוֹן גְּדֻעוֹנִי ?          בְּבֵית-הַחֲרֹשֶׁת אֹמְרִים : הוּא בְּמִשְׁרָד          מן زنگ می‌زنم و می‌پرسم، آقای گیدעוני اکنون کجاست؟          در کارخانه می‌گویند : او در اداره است .</p>	<p>אָנִי מְצַלְצֵל כָּל הַיּוֹם : בְּבֹקֶר מְצַלְצֵל , בְּעֶרֶב          מְצַלְצֵל          מן تمام امروز را زنگ زدم، صبح زنگ می‌زنم، عصر زنگ می‌زنم</p>
<p>אֵיפֹה אָדוֹן גְּדֻעוֹנִי ? אָנִי שׂוֹאֵל          آقای گیدעוני کجاست ؟ من این را می‌پرسم .</p>	<p>בְּמִשְׁרָד אֹמְרִים : הוּא בְּבֵית-הַחֲרֹשֶׁת          در اداره می‌گویند: او در کارخانه است .</p>
<p>אָדוֹן גְּדֻעוֹנִי לֹא פֹה וְלֹא שָׁם . וְאָנִי שׂוֹאֵל          וְשׂוֹאֵל: אֵיפֹה גְּדֻעוֹנִי ? אֵיפֹה גְּדֻעוֹנִי ?          آقای گیدעونی نه اینجا است و نه آنجا. و من مرتب می‌پرسم:          گیدעونی کجاست ؟ گیدעونی کجاست ...</p>	<p>סְלִיחָה, אָבֵל אָדוֹן גְּדֻעוֹנִי עֹכְשׁוּ לֹא פֹה          معذرت می‌خواهم ، اما آقای گیدעونی اکنون اینجا تشریف          ندارد.</p>

### הַיָּמִים בַּשָּׁבוּעַ : רוֹזָהַי הַחֲמִישִׁי

יום ראשון	- יום א' (אָרְף)	یکشنبه	יום רביעי	- יום ד' (דָּלֶת)	چهارشنبه
יום שני	- יום ב' (בֵּית)	دوشنبه	יום חמישי	- יום ה' (הָא)	پنجشنبه
יום שלישי	- יום ג' (גִּימָל)	سه شنبه	יום شשי	- יום ו' (וּו)	جمعه
		(עֶרֶב שַׁבָּת)	<b>שַׁבָּת</b> (מוֹצָאֵי-שַׁבָּת)		
		(אָדִינֶה שַׁבָּת)	שַׁבָּת (שַׁנֵּי שַׁב)		

### מָה הַשָּׁעָה ? סָעֵת כַּנְד אִסֵּת ?



שַׁבַּע פְּחוֹת רִבַּע  
 یک ربع به هفت



שֵׁשׁ וְחֲצִי  
 شش و نیم



שֵׁשׁ וְרִבַּע  
 شش و ربع



שֵׁשׁ (בְּדִיוֹק)  
 شش (دقیق)



שְׁתַּיִם-עֶשְׂרֵה  
 دوازده



אַחַת-עֶשְׂרֵה  
 یازده

### کلمات جدید :

1- مَظَر	میسراد	اداره	6- آدُون	آقا	11- شَبِوع	شاووع	هفته	16- بَدِيوق	بديوق	دقیقا
2- مَنَهَل	مَنَهَل	رئیس	7- تَوْدَه	تودا	12- رَّبَع	روع	ربع - 1/4	17- پَاحوت	پاچوت	حداقل
3- فֶקִיד	پاقید	کارمند	8- סְלִיחָה	سلیحا	13- חֶצִי	حصی	نیم 1/2	18- הֶרְבָּה	هربه	زیاد
4- מְכוּנָה	مخونا	دستگاه تایپ	9- שְׁעוֹן	شاعون	14- מְתַחֵיל	متحیل	شروع می کند	19- לְפָנַי	لیفنه	قبل از
5- חֶשְׁבוֹן	حشبون	حساب	10- דָּקָה	دقا	15- מְצַלְצֵל	مصلصل	زنگ می زند	20- מָתִי	ماتی	چه وقت

### קרא ודבר - بخوان و بنویس !

לפני - אני לומד בבית לפני השעור - אנחנו עומדים יחד לפני האוטובוס (אויوس). אני עומד אחרי יצחק ולפני גדעון - סליחה ! אני עומד לפני האיש הזה .  
 מתי ؟ - מתי בה האוטובוס ؟ מתי אתה הולך לעבודה ؟ מתי אתה לומד ؟ מתי אתה מתחיל בעבודה ؟ מתי אתה גומר את השעור ؟  
 הרבה - הוא לומד הרבה ויודע הרבה . אני עובד הרבה .  
 פחות - הוא יודע מעט - הוא יודע פחות מכל התלמידים.

درس قبلی

درس بعدی